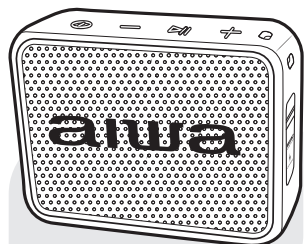


aiwa®

Japan est1951

BS-200



QUICK GUIDE

EN

GUÍA RÁPIDA

ES

GUIDE RAPIDE

FR

KURZANLEITUNG

DE

GUIDA RAPIDA

IT

+22

PORTABLE BLUETOOTH SPEAKER TWS

aiwa®

Japan est1951

Follow us! aiwaEU



www.eu-aiwa.com

AIWA CO., LTD.
Kita-Ku
TOKYO 115-0045, JAPAN

©AIWA EUROPE S.L.
All Right Reserved.

Printed in P.R.C.



ED02B0324V2

BS-200

6W
P.M.P.O
POWER
SOUND

12H
PLAYTIME
BATTERY

TWS
TRUE
WIRELESS
STEREO

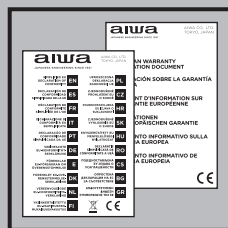
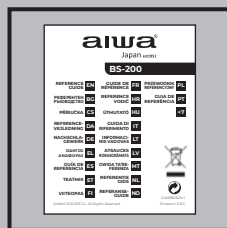
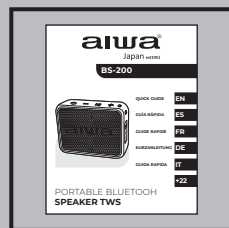
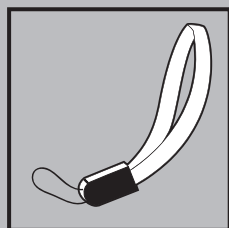
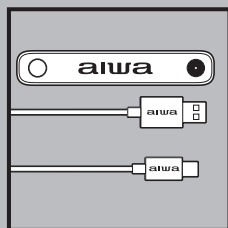
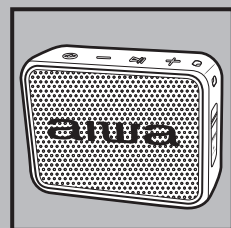
USB
READER

IPX6
SWEAT
RESISTANT

HANDS-FREE
CALLING

UP TO
10 METERS

01. WHAT'S IN THE BOX?

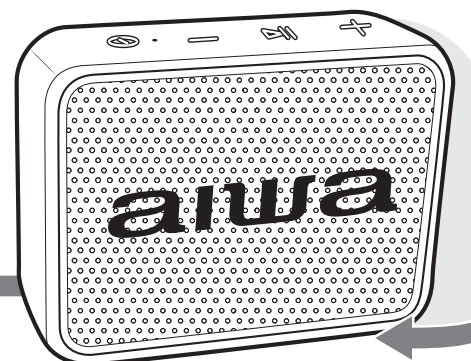
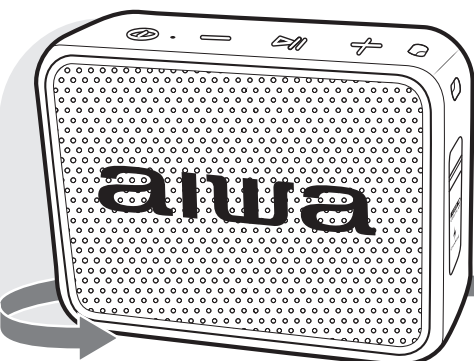


+ aiwa

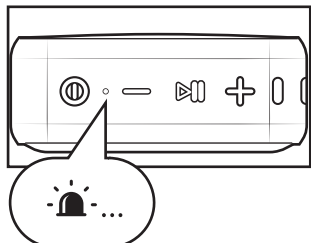
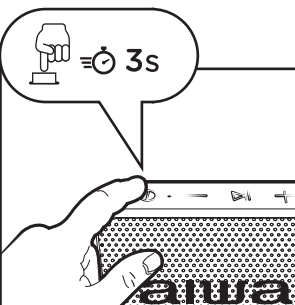


www.eu-aiwa.com

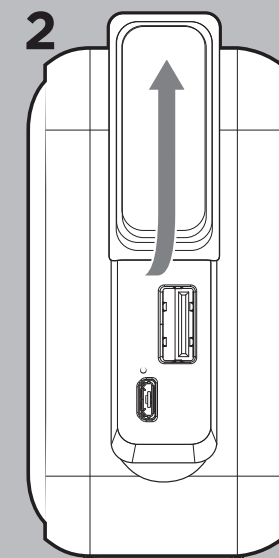
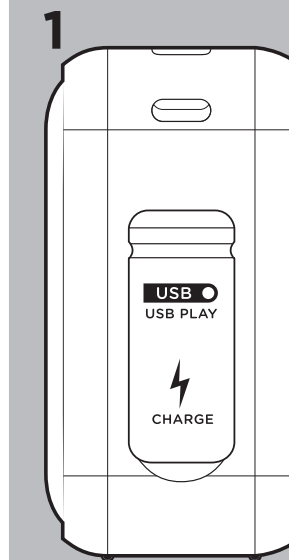
02. OVERALL VIEW



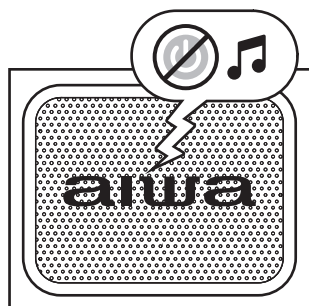
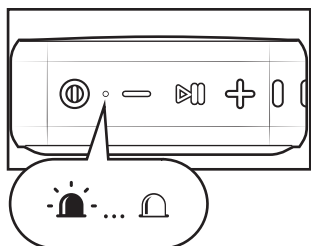
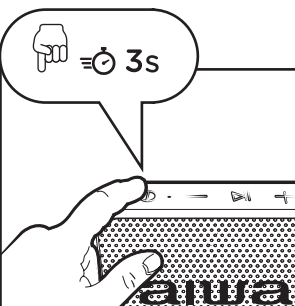
03. POWER ON



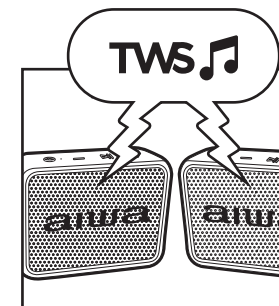
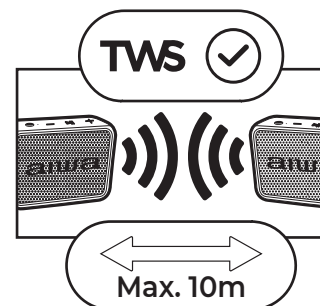
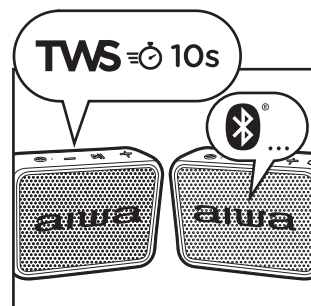
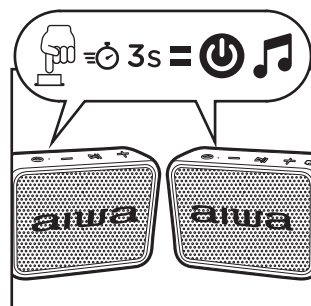
04. VOLUME ADJUSTMENT



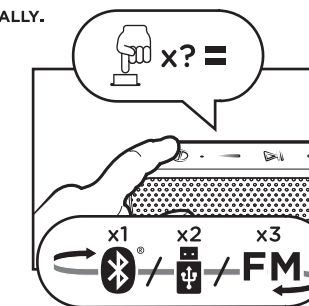
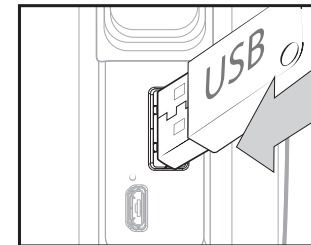
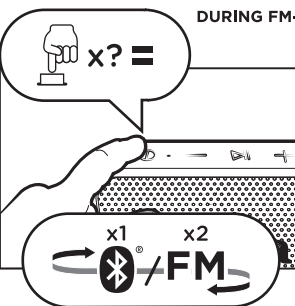
05. POWER OFF



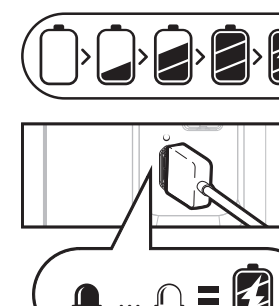
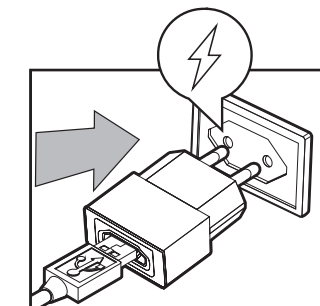
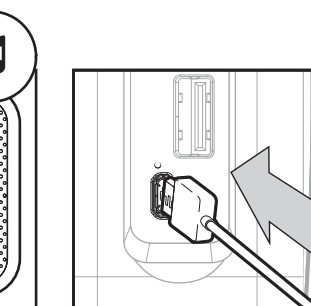
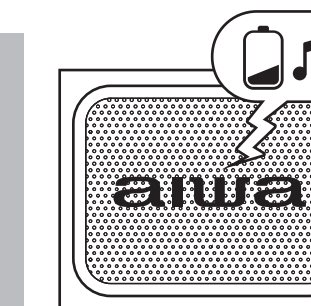
06. TRUE WIRELESS STEREO FUNCTION (TWS)



07. CHANGE THE FUNCTION MODE*

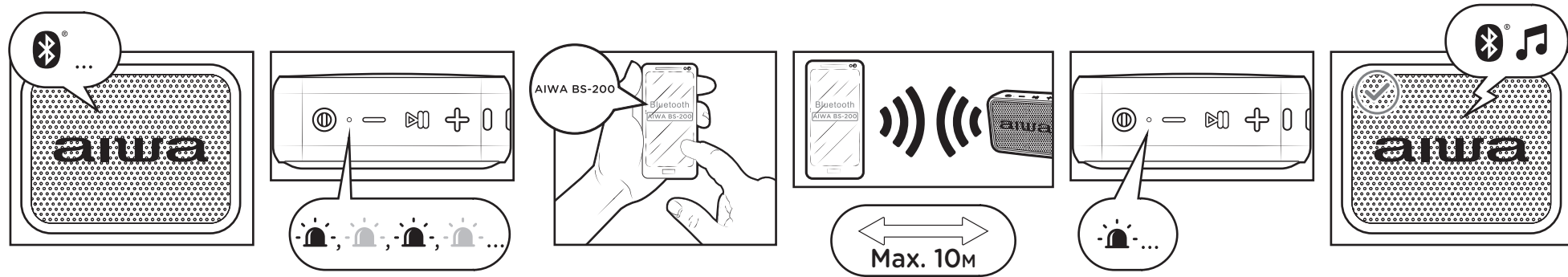


08. BATTERY CHARGE

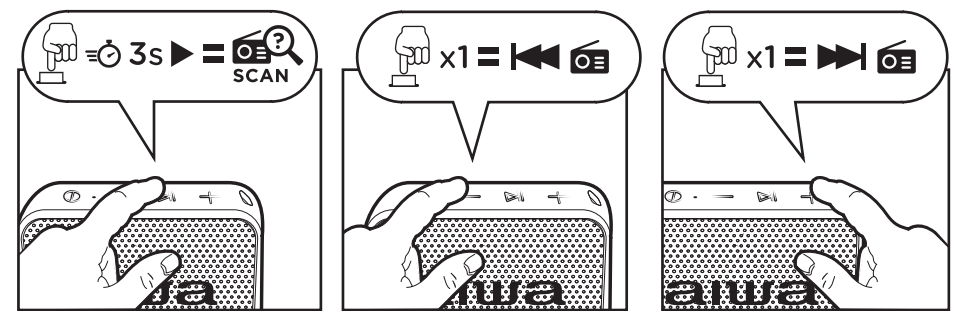


*DURING BT-MODE, INSERTING A USB DRIVE AUTOMATICALLY ACTIVATES USB MODE.
DURING FM-MODE, PLEASE SELECT USB-MODE MANUALLY.

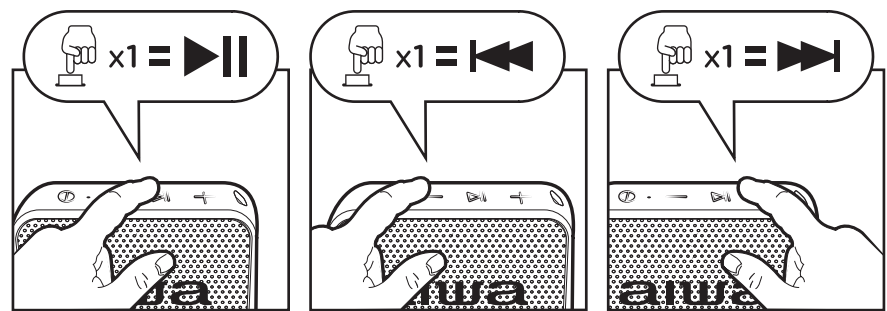
09. BLUETOOTH FUNCTION



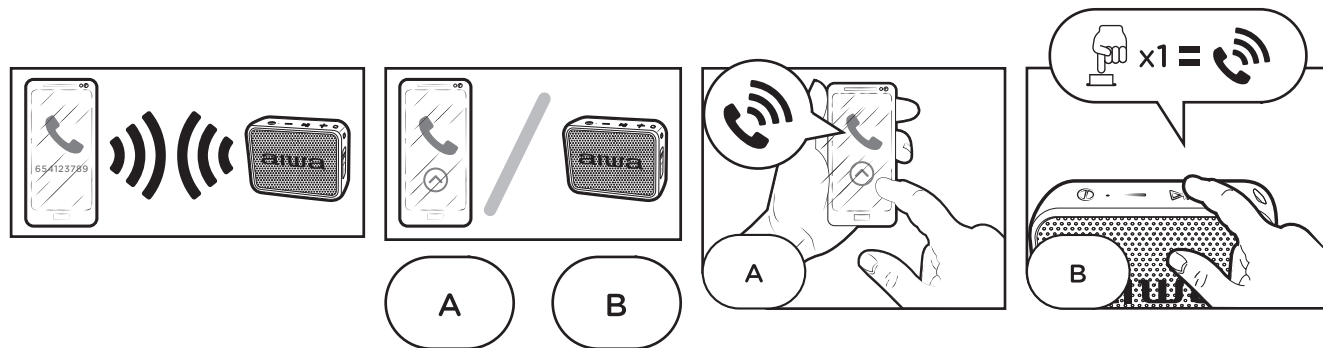
10. FM RADIO FUNCTION



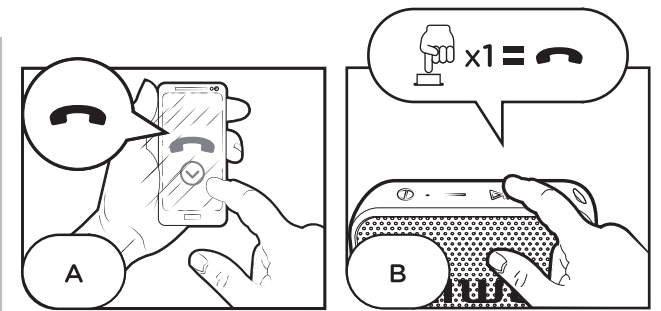
11. MUSIC PLAYBACK (BLUETOOTH & USB)



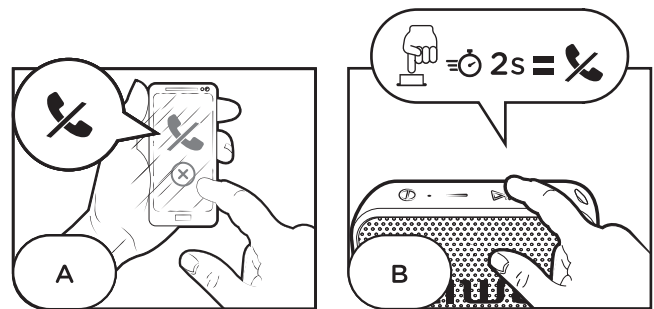
12. ANSWER AN INCOMING CALL



13. HANG UP AN INCOMING CALL



14. REJECT AN INCOMING CALL



stereo-toiminto **07**.Muuta toimintotilaa*. *Aikana BT-tilassa, lisäämällä usb-asema automaattisesti aktivoi USB-tilassa. Aikana FM-tilassa, Valitse USB-tilassa manuaalisesti **08**.Akun lataus **09**.Bluetooth-toiminto **10**.FM radiotoiminto **11**.Musikin toisto (Bluetooth & USB) **12**.Vastaa saapuvaan puheluu **13**.Sulje puhelu **14**.Hylkää saapuva puhelu.

FR - FRANÇAISE
01.Qu'y a-t-il dans la boîte? **02.**Vue d'ensemble **03.**Mise sous tension **04.**Réglage du volume **05.**Mise hors tension **06.**Véritable fonction stéréo sans fil (TWS) **07.**Changer le mode de fonction*. *Pendant le mode BT, l'insertion d'une clé USB active automatiquement le mode USB. Pendant le mode FM, veuillez sélectionner manuellement le mode USB **08.**Charge de la batterie **09.**Fonction Bluetooth **10.**FM fonction radio **11.**Lecture de musique (Bluetooth et USB) **12.**Répondre à un appel entrant **13.**Raccrochez un appel entrant **14.**Rejeter un appel entrant.

HR - HRVATSKI
01.Sto je u kutiji? **02.**Ukupni izgled **03.**Napajanje **04.**Načinima, podešavanje glasnoće **05.**Isključivanje napajanja **06.**Prava bežična stereo funkcija (TWS) **07.**Promijenite način rada značajke*. *Tijekom BT Moda umetanje USB pogona automatski aktivira USB način rada. Tijekom FM modu, odaberite USB način ručno **08.**Baterija napunjena **09.**Bluetooth funkcija **10.**FM radio funkcija **11.**Reprodukcija glazbe (Bluetooth & USB) **12.**Odgovor na dolazni poziv **13.**Spustite slušalicu na dolazni poziv **14.**Odbaci dolazni poziv.

HU - MAGYAR
01.Mi van a dobozban? **02.**Teljes nézet **03.**Kapcsolja be a **04.**Hangereő beállítás **05.**Kapcsolja ki a **06.**Valódi vezeték nélküli sztereo funkció (TWS) **07.**Változtassa meg a funkció módot*. *A BT-módban az USB-meghajtó behelyezése automatikusan aktiválja az USB-módot. FM-módban válassza ki az USB-módot manuálisan **08.**Akkumulátor töltés **09.**Bluetooth funkció **10.**FM rádió funkció **11.**Zenelejátszás (Bluetooth és USB) **12.**Válaszadjon egy bejövő hívásra **13.**Tegye le a bejövő hívást **14.**Bejövő hívás elutasítása.

IT - ITALIANA
01.Cosa c'è nella scatola? **02.**Vista generale **03.**Accensione **04.**Regolazione del volume **05.**Spegnimento **06.**Vera funzione stereo senza fili (TWS) **07.**Cambiare la modalità di funzionamento*. *Durante la modalità BT, l'inserimento di un'unità USB attiva automaticamente la modalità USB. Durante la modalità FM, selezionare manualmente la modalità USB **08.**Carica della batteria **09.**Funzione Bluetooth **10.**FM funzione radio **11.**Riproduzione di musica (Bluetooth e USB) **12.**Rispondere a una chiamata in arrivo **13.**Riagganciare una chiamata in arrivo **14.**Rifiuta una chiamata in arrivo.

LT - LIETUVIŲ
01.Kas yra dėžutėje? **02.**Apžvalga **03.**Uždegimas **04.**Garsumo reguliavimas **05.**Išjungtas **06.**Stereo funkcija.tiesia Bevielis (TWS) **07.**Pakeiskite funkcijos režimą*. *BT režimo metu įdėjus USB diską, USB režimas automatiškai įsijungiamas. FM režimu rankiniu būdu pasirinkite USB režimą **08.**Akumuliatoriaus įkrovimas **09.**Bluetooth funkcija **10.**FM radijo funkcija **11.**Mūzikos atkūrimas (Bluetooth ir USB) **12.**Atsiliepiamas į skambučių **13.**Pakabinkite gaunamą skambučių **14.**Atmesti gaunamą skambučių.

LV - LATVIEŠŪ
01.Kas ir kastē? **02.**Pārskats **03.**Aizdedze **04.**Skaluma regulēšana **05.**Izslēgts **06.**Stereo funkcija.true bezvadu (TWS) **07.**Mainiet funkciju režimu*. *BT režīma laikā USB diska ievietošana automātiski aktivizē USB režīmu. FM režīmā manuāli izvēlieties

USB režīmu **08.**Akumulātora uzlāde **09.**Bluetooth funkcija **10.**FM radio funkcija **11.**Mūzikas atskaņošana (Bluetooth un USB) **12.**Atbildot uz ienākošo zvanu **13.**Piekārt ienākošo zvanu **14.**Noraidīt ienākošo zvanu.

MT - MALTIJA
01.X'hemm fil-kaxxa? **02.**Farsa ġenerali **03.**Tqabbid **04.**Aggustament tal-volum **05.**Off **06.**Funzjoni stereo.veru bla fili (TWS) **07.**lbdel il-mod funzjoni*. *Matul il-mod BT, ddahhal usb drive awtomatikament jattiva l-mod USB. Matul il-MOD FM, aghzel il-MOD USB manwalment **08.**lčcargjar tal-batterija **09.**Funzjoni Bluetooth **10.**FM funzjoni tar-radju **11.**Daqq tal-mużika (Bluetooth u USB) **12.**Twegiba għal sejha li jmiss **13.**Hang up sejha deħlin **14.**Tirrifjuta sejha deħlin.

NL - NEDERLANDSE
01.Wat zit er in de doos? **02.**Algemeen overzicht **03.**Inschakelen **04.**Volume aanpassen **05.**Uitschakelen **06.**Echte draadloze stereofunctie (TWS) **07.**Veranderen van de functiemodus*. *In de BT-modus wordt de USB-modus automatisch geactiveerd als u een USB-station in het toestel steekt. In de FM-modus moet u de USB-modus handmatig selecteren **08.**Batterij opladen **09.**Bluetooth-functie **10.**FM-radiofunctie **11.**Muziek afspelen (Bluetooth & USB) **12.**Een inkomend gesprek beantwoorden **13.**Een inkomend gesprek ophangen **14.**Een inkomend gesprek weigeren.

NO - NORSK
01.Hva er i esken? **02.**Oversikt **03.**Tenning **04.**Volumjustering **05.**Av **06.**Stereo funksjon.ekte trådløs (TWS) **07.**Endre funksjonsmodus*. *Når du setter inn en USB-stasjon i BT-modus, aktiveres USB-modusen automatisk. Under FM-modus velger DU USB-modus manuelt **08.**Batterilading **09.**Bluetooth-Funksjon **10.**FM radiofunksjon **11.**Musikkavspilling (Bluetooth og USB) **12.**Besvare et innkomende anrop **13.**Legg på et innkomende anrop **14.**Avvis et innkomende anrop.

PL - POLSKI
01.Co jest w pudełku? **02.**Ogólny widok **03.**Zasilanie **04.**Regulacja głośności **05.**Wyłącz zasilanie **06.**Prawdziwa bezprzewodowa funkcja stereo (TWS) **07.**Zmień tryb pracy*. *W trybie BT włożenie napędu usb automatycznie aktywuje tryb USB. W trybie FM wybierz tryb USB ręcznie **08.**Ładowanie baterii **09.**Funkcja Bluetooth **10.**FM funkcja radiowa **11.**Odtwarzanie muzyki (Bluetooth i USB) **12.**Odbierz połączenie przychodzące **13.**Rozłącz połączenie przychodzące **14.**Odrzuć połączenie przychodzące.

PT - PORTUGUESA
01.O que está na caixa? **02.**Vista geral **03.**Energia em **04.**Ajuste de Volume **05.**Energia desligada **06.**True wireless stereo function (TWS) **07.**Muda o modo de função*. *Durante o modo BT, inserir uma unidade usb activa automaticamente o modo USB. Durante o modo FM, seleccionar por favor o modo USB manualmente **08.**Carregar a bateria **09.**Função Bluetooth **10.**FM função rádio **11.**Reprodução de música (Bluetooth e USB) **12.**Responda a chamada **13.**Desligue a chamada **14.**Rejeitar uma chamada recebida.

RO - ROMÂNĂ
01.Ce e în cutie? **02.**Vedere de ansamblu **03.**Pornește **04.**Reglarea volumului **05.**Opriri **06.**True Wireless stereo funcție (TWS) **07.**Schimbat modul de funcționare*. *In timpul modului BT, introducerea unei unități usb activează automat modul USB. În timpul modului FM, selectați manual modul USB **08.**Încărcarea bateriei **09.**Funcție Bluetooth **10.**FM funcția radio **11.**Redare muzică (Bluetooth și USB) **12.**Răspundeți la un apel primit **13.**Închide un apel **14.**Respingerea unui apel primit.

RU - РУССКИЙ
01.Что в коробке? **02.**Общий вид **03.**Включение питания **04.**Регулировка громкости **05.**Выключение питания **06.**Истинная беспроводная стереофоническая функция (TWS) **07.**Измените режим функций*. *Во время BT-режима вставка USB-накопителя автоматически активирует режим USB. Во время FM-режима, пожалуйста, выберите USB-режим вручную **08.**Заряд батареи **09.**Функция Bluetooth **10.**FM функция радио **11.**Воспроизведение музыки (Bluetooth и USB) **12.**Ответ на входящий вызов **13.**Повесьте трубку при входящем вызове **14.**Отклоните входящий вызов.

SK - SLOVENČINA
01.Co je v krabici? **02.**Celkový pohľad **03.**Napájanie na **04.**Nastavenie hlasitosti **05.**Vypni **06.**True wireless stereo function (TWS) **07.**Zmena funkčného režimu*. *Počas BT-mode, vloženie USB disk automaticky aktivuje režim USB. Počas FM-mode, vyberte USB-mode ručne **08.**Nabitie batérie **09.**Funkcia Bluetooth **10.**FM rádiová funkcia **11.**Prehrávanie hudby (Bluetooth a USB) **12.**Prijmite prichádzajúci hovor **13.**Zaveste prichádzajúci hovor **14.**Odmietnuť prichádzajúci hovor.

SL - SLOVENSKI
01.Kaj je v škatli? **02.**Pregled **03.**Vžig **04.**Nastavitev glasnosti **05.**Izklop **06.**Stereo funkcija.resnično brezžično (TWS) **07.**Spremenite funkcijski način*. *V načinu BT vstavljanje pogona USB samodejno aktivira način USB. V načinu FM ročno izberite način USB **08.**Polnjenje baterije **09.**Funkcija Bluetooth **10.**FM radijska funkcija **11.**Prevajanje glasbe (Bluetooth in USB) **12.**Sprejem dohodnega klica **13.**Odložite dohodni klic **14.**Zavrni dohodni klic.

SR - СРПСКИ
01.Šta je u kutiji? **02.**Ukupan izgled **03.**Naпajаnje **04.**Kontrolа jaсine звuка **05.**Isključivanje **06.**Prava bežična stereo funkcija (TWS) **07.**Промените режим функције*. *Током BT режима, уметање УСВ уређаја аутоматски активира УСВ режим. Током FM режима, изаберите УСВ режим ручно **08.**Батерија **09.**Bluetooth функција **10.**FM радио функција **11.**Репродукција музике (Bluetooth и УСВ) **12.**Одговор на долазни позив **13.**Прекините везу на долазном позиву **14.**Одијте долазни позив.

SV - SVENSKAN
01.Vad finns i lådan? **02.**Övergripande vy **03.**Ström på **04.**Volyjustering **05.**Stäng av **06.**True wireless stereo funktion (TWS) **07.**Ändra funktionsläget*. *Under BT-läge aktiveras USB-läget automatiskt när du sätter i en usb-enhet. Under FM-läge, Välj USB-läge manuellt **08.**Batteriladdning **09.**Bluetooth-funktion **10.**FM radiofunktion **11.**Musikkavspelling (Bluetooth och USB) **12.**Svara på ett inkommande samtal **13.**Lägg på ett inkommande samtal **14.**Avvisa ett inkommande samtal.

TR - TÜRK
01.Kutunun içinde ne var? **02.**Genel görünüm **03.**Güç AÇIK **04.**Ses ayarı **05.**Güç KAPALI **06.**Gerçek kablosuz stereo fonksiyonu (TWS) **07.**İşlev modunu değiştirme*. *BT modu sırasında, bir usb sürücüsüne takarak USB modunu otomatik olarak etkinleştirir. FM modu sırasında, lütfen USB modunu manuel olarak seçin **08.**Pil şarjı **09.**Bluetooth işlevi **10.**FM radyo fonksiyonu **11.**Müzik çalma (Bluetooth ve USB) **12.**Gelen aramayı cevaplama **13.**Gelen aramayı kapatma **14.**Gelen aramayı reddetme.

BG - БЪЛГАРСКИ

01.Какво има в кутията? **02.**Общ изглед **03.**Захранване **04.**режими. Регулиране на силата на звука **05.**Изключване на захранването **06.**Истинска безжична стерео функция (TWS) **07.**Променете режима на функция*. *По време на BT режим, вмъкването на USB устройство Автоматично активира USB режима. По време на FM режим, моля изберете USB режим ръчно **08.**Зареджанде на батерията **09.**Bluetooth Функция **10.**FM радио функция **11.**Възпроизвеждане на музика (Блурут и флашка) **12.**Отговор на входящият повикване **13.**Затворете при входящия повикване **14.**Отхвърлете входящо повикване.

CS - ČEŠTINA

01.Co je v té krabici? **02.**Celkový pohled **03.**Zapnout **04.**Nastavení hlasitosti **05.**Vypnout **06.**True wireless stereo funkce (TWS) **07.**Změňte funkční režim*. *Během režimu BT se vložení jednotky USB automaticky aktivuje režim USB. V režimu FM vyberte režim USB ručně **08.**Nabití baterie **09.**Funkce Bluetooth **10.**FM rádiová funkce **11.**Přehrávání hudby (Bluetooth a USB) **12.**Přijmout příchozí hovor **13.**Zavěste příchozí hovor **14.**Odmítnutí příchozího hovoru.

DA - DÁNSKÝ

01.Hvad er der i kassen? **02.**Samlet set **03.**Tænd **04.**Lydstyrkejustering **05.**Sluk **06.**True wireless stereo funktion (TWS) **07.**Skift funktionstilstand*. *Under BT-tilstand aktiverer isætning af et usb-drev automatisk USB-tilstand. Under FM-tilstand skal du vælge USB-tilstand manuelt **08.**Batteriopladning **09.**Bluetooth-funktion **10.**FM radio funktion **11.**Musikafspilning (Bluetooth & USB) **12.**Besvar et indgående opkald **13.**Læg et indgående opkald **14.**AFvis et indgående opkald.

DE - DEUTSCHSPRACHIGE

01.Was ist in der box? **02.**Gesamtansicht **03.**Macht AM **04.**Volumen einstellung **05.**Ausschalten **06.**Wahre wireless stereo funktion (TWS) **07.**Ändern Sie den Funktionsmodus*. *Während des BT-Modus aktiviert das Einlegen eines USB-Laufwerks automatisch den USB-Modus. Während FM-Modus, wählen sie bitte USB-Modus manuell **08.**Batterie

Ladung

09.Bluetooth-Funktion **10.**FM-radio-Funktion **11.**Musikwiedergabe (Bluetooth & USB) **12.**Beantworten Sie einen eingehenden Anruf **13.**Legen Sie einen eingehenden Anruf auf **14.**Einen eingehenden Anruf ablehnen.

EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ

01.Τι υπάρχει στο κουτί; **02.**Συνολική προβολή **03.**Ενεργοποίηση **04.**Ρύθμιση έντασης **05.**Απενεργοποίηση **06.**Αληθινή ασύρματη στερεοφωνική λειτουργία (TWS) **07.**Αλλάξτε τη λειτουργία λειτουργίας*. *Κατά τη διάρκεια της BT-mode, εισάγοντας μια μονάδα usb ενεργοποιεί αυτόματα τη λειτουργία USB. Κατά τη διάρκεια FM-mode, Επιλέξτε USB-mode χειροκίνητα **08.**Φόρτιση μπαταρίας **09.**Λειτουργία Bluetooth **10.**FM λειτουργία ραδιοφώνου **11.**Αναπαραγωγή μουσικής (Bluetooth & USB) **12.**Απάντηση εισερχόμενης κλήσης **13.**Κλείστε μια εισερχόμενη κλήση **14.**Απόρριψη εισερχόμενης κλήσης.

ES - ESPAÑOL

01.¿Qué hay en la caja? **02.**Vista general **03.**Encendido **04.**Ajuste de volumen **05.**Apagado **06.**Función estéreo inalámbrica verdadera (TWS) **07.**Cambiar el modo de función*. *Durante el modo BT, la inserción de una unidad USB activa automáticamente el modo USB. Durante el modo FM, seleccione el modo USB manualmente **08.**Carga de la batería **09.**Función Bluetooth **10.**FM función de radio **11.**Reproducción de música (Bluetooth y USB) **12.**Responder a una llamada entrante **13.**Cuelgue una llamada entrante **14.**Rechazar una llamada entrante.

ET - EESTI

01.Mis karbis on? **02.**Ülevaade **03.**Süüde **04.**Helitugevuse reguleerimine **05.**Väljas **06.**Stereo funktsioon.tõsi traadita (TWS) **07.**Funktsiooni režiimi muutmine*. *BT-režiimi ajal aktiveerib USB-draivi sissestamine USB-režiimi automaatselt. FM-režiimi ajal valige USB-režiim käsitsi **08.**Aku laadimine **09.**Bluetooth-funktsioon **10.**FM raadio funktsioon **11.**Muusika taasesitus (Bluetooth ja USB) **12.**Sisestulevale kõnele vastamine **13.**Katkestage sissetulev kõne **14.**Keeldu sissetulevast kõnest.

FI - SUOMEN

01.Mitä laatikossa on? **02.**Kokonaiskuva **03.**Virta **04.**Äänenvoimakkuuden säätö **05.**Virta poiski **06.**True wireless